

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger SUZUKI SFV 650 Gladius '09 –
QUICK-LOCK EVO Side Carrier SUZUKI SFV 650 Gladius '09 –

Montagehinweise

Fahren Sie nicht ohne Koffer mit montierten Seitenplatten. Wenn sie ohne Gepäck fahren, Seitenplatten demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

Max. Zuladung 5 kg pro Koffer, falls nicht durch Herstellerangaben limitiert. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.

Mounting Instructions

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5mm be exposed while driving a motorcycle. Because Quick-Lock sidecase racks have edges with a radius of less than 2.5mm, Quick-Lock sidecase racks should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:


M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Max. Load 5 kg (11 lbs) per case, if not limited by the manufacturer. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).

1 EVO-Träger
EVO-Carrier



KFT.05.630.961/962 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4 Haltegriffe
Passenger Grips



KFT.05.630.911/912 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)


8 Hintere Querverbinder
Rear Cross Girder



KFT.05.630.003 00

Anzahl/ Pcs. 1

12 Vordere Querverbinder
Front Cross Girder



KFT.05.630.004 00

Anzahl/ Pcs. 1


2 Schnellverschluss
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

5 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.05.630.001 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

9 Sechskantschraube
Hexagon Screw



M6 x 20 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2


13 Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw



M6 x 55 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 2


3 Sicherungsring
Retaining Ring



CAM.2312S10/1BP

Anzahl/ Pcs. 8

6 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.05.630.002 01

Anzahl/ Pcs. 2

10 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2


14 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

7 Distanzbuchse
Spacer



Da:25 Di:8,4 h:8

Anzahl/ Pcs. 4

11 Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange




schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

15 Bundbuchse
Bushing



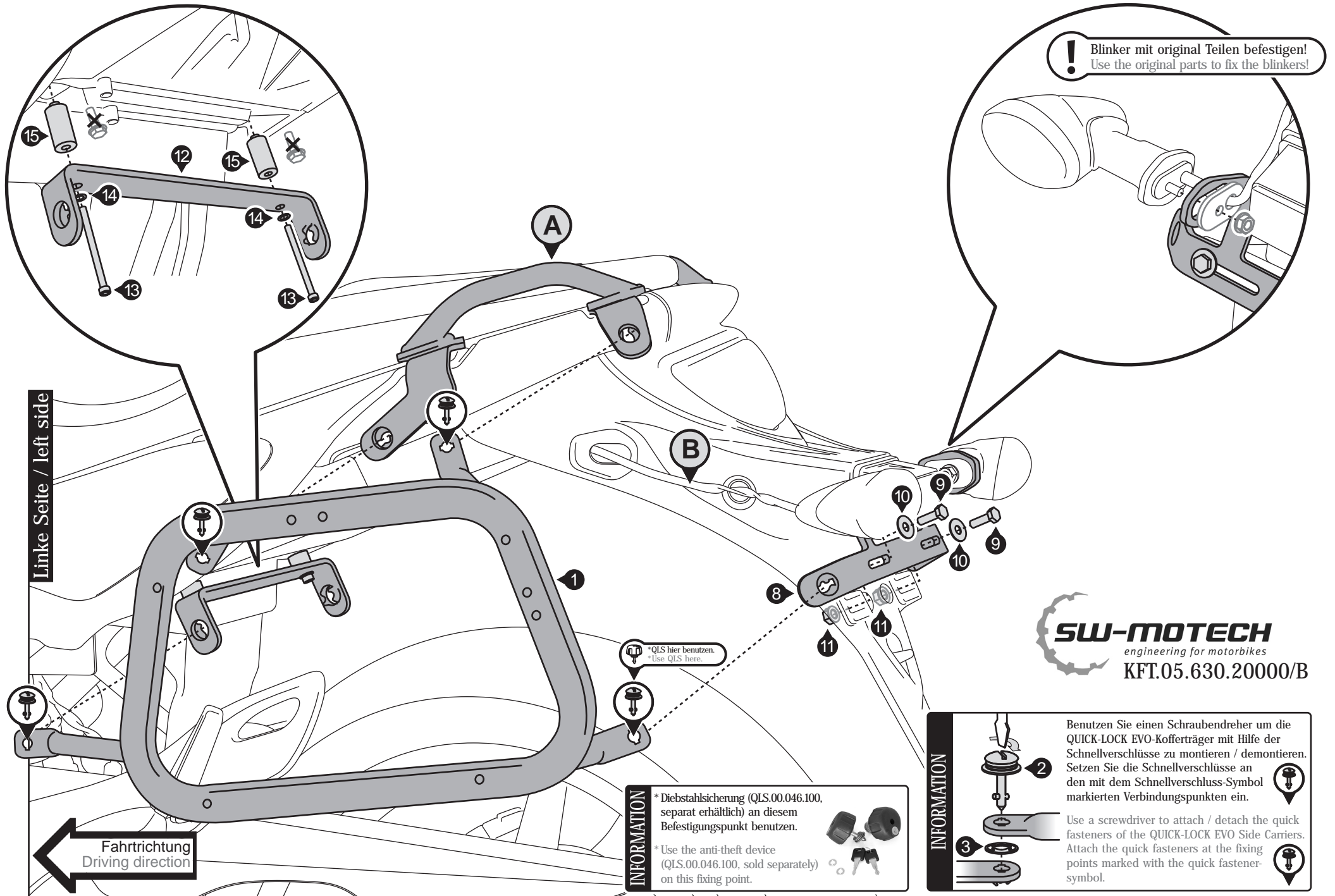
KFT.05.630.006 00

Anzahl/ Pcs. 2

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Linke Seite / left side

Fahrtrichtung
Driving direction

INFORMATION
 * Diebstahlsicherung (QLS.00.046.100, separat erhältlich) an diesem Befestigungspunkt benutzen.
 * Use the anti-theft device (QLS.00.046.100, sold separately) on this fixing point.



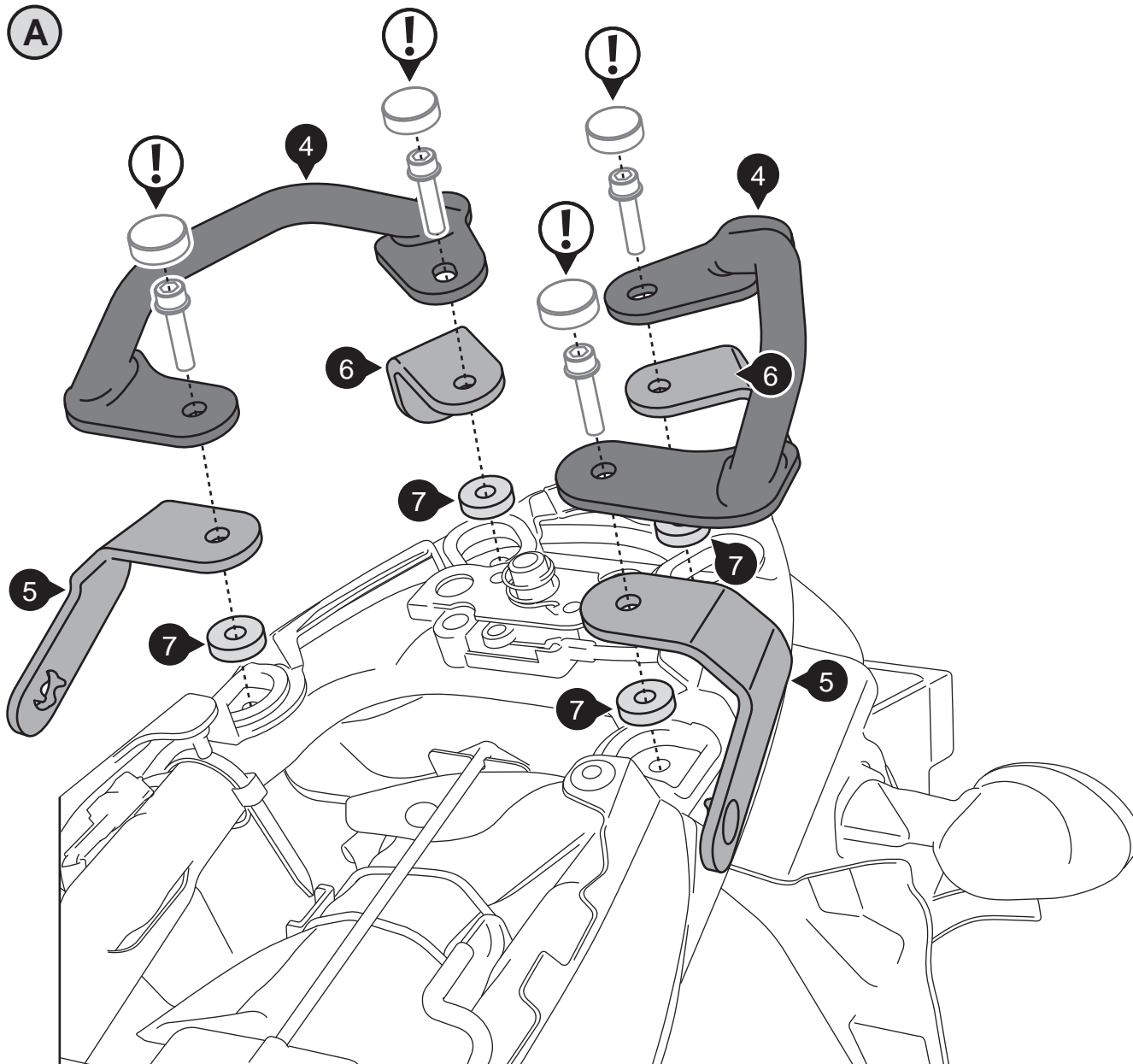
SW-MOTECH
 engineering for motorbikes
 KFT.05.630.20000/B

INFORMATION

Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.

! Original Schrauben und Gummikappen verwenden.
Use the original screws and rubber caps.



INFORMATION

Wenn Sie den QUICK-LOCK EVO-Kofferträger in Verbindung mit dem SW-MOTECH ALU-RACK montieren wollen, entfallen die Haltegriffe (4). Montieren Sie an deren Stelle den Unterbau des ALU-RACK.

For mounting the SW-MOTECH ALU-RACK together with the QUICK-LOCK EVO Side Carrier, use the base frames of the ALU-RACK instead the passenger grips (4).

INFORMATION

Der original Soziusgriff entfällt bei Montage vom QUICK-LOCK EVO-Kofferträger.

The original passenger grip is not available while QUICK-LOCK EVO Side Carrier is mounted.

B

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Um die original Blinker verlegen zu können, müssen zunächst die Kabelverbindungen gelöst werden. Lösen Sie die markierten Verbindungen der Seitenverkleidungen (siehe Foto I). Entfernen Sie nun die Seitenverkleidung beidseitig. Nun können die Verbindungen der Blinkerkabel trennen werden (siehe Foto II).

Öffnen Sie die untere Verkleidung der Radabdeckung (siehe Foto III) und demontieren Sie die original Blinker. Befestigen Sie anschließend die Blinker mit den original Teilen am Querverbinder (8), wie im Hauptbild gezeigt. Anschließend müssen die zuvor gelösten Blinkerkabel wieder verbunden werden. Montieren Sie nun beidseitig die Seiteverkleidungen und die untere Verkleidung der Radabdeckung.

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

To change position of the original blinker first loosen the marked connections of the plastic covers shown in picture I. Then disconnect the blinker cables as shown in picture II.

Open the plastic cover under the rear fender as shown in picture III and detach the original blinker. Attach the original blinker with the original fixing parts at the cross girder (8) as shown in the main picture. Then connect the blinker cable and attach all loose covers.

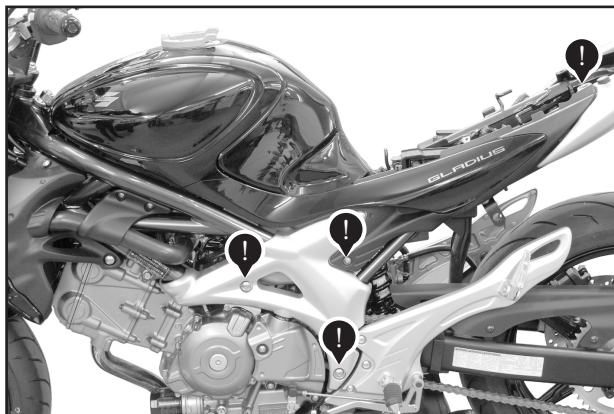


Foto / picture I

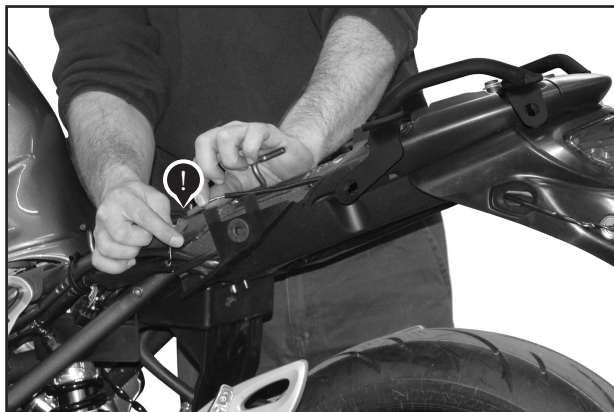


Foto / picture II



Foto / picture III